二度目の人生を異世界で

DUE TO THE IMMEDIATE SUCCESS OF THE FIRST VOLUME, WE'RE NOW PRINTING ADDITIONAL VOLUMES—!

安房さとる
原作
まいん
キャラクター原案
かぼちゃ

THE COLLABORATION IS UNDERWAY!

SPECIAL SS & THE ILLUSTRATOR PRESENT:

THE MASSIVELY POPULAR LIGHT NOVEL VOLUME 13 AND THE MANGA VOLUME 1 ARE ON SALE NOW!

Chapter 7: She Seems to Be a Peddler

ARE YOU ALRIGHT?
WAH!

OUCH...
WHO ON EARTH ARE YOU!?
Upsy daisy
I HAPPENED TO BE IN THE AREA.
AH, I'M A TRAVELLING PEDDLER!
AND I SAW THAT YOU'D COLLAPSED...
YOU SEEM OKAY AND THAT'S ALL THAT MATTERS!
AH, YEAH.
IT WAS ONLY FOR A SHORT TIME THOUGH...
COL-LAPSED ...?
I'D FALLEN ONTO THE GROUND?

WAS IT BECAUSE OF THE MAGIC...?
I MIGHT NOT HAVE ANY TALENT FOR IT, BUT TO SUDDENLY FAINT...
...NO, MORE IMPORTANTLY FOR NOW...
EVEN WITHOUT YOU PUTTING UP YOUR GUARD LIKE THAT, I WOULDN'T DO ANYTHING, YOU KNOW?
TRADING IS PART OF A PEDDLER'S JOB.
EVEN THOUGH I WAS SUPPOSED TO HAVE BEEN WARY OF MY SURROUNDINGS...
WHERE DID SHE COME FROM...
PEDDLER?
I MEAN, WITH THAT GET UP, YOU MUST BE CARRYING MAYBE ONE OR TWO THINGS, RIGHT?
EHEM.

I am Gi-... Kirie!
I am the great peddler who crosses continents and owns one of the ultra-rare void storages!
You must've heard great things about me!
I'VE NEVER HEARD OF YOU BEFORE.
How was that? Amazing right!
AHHH, SHE'S THE WON'T-LISTEN-TO-A-THING TYPE, HUH ...'
I guarantee you'll find the perfect item for you!
From military gear to ornaments, I deal in a wide range of items!
LISTEN TO ME!
Please have a look at what I have to offer.
Incidentally, it must be fate that the two of us met and that I nursed you back to health.

After all is said and done, I recommend you take a look at this knife made from an emerald dragon's fang! It's quite the gem!
I'M REALLY STARTING TO FEEL LIKE ABANDONING THIS GIRL... ANYWHERE WILL DO...

SHE'S OPENED UP SHOP BEFORE I KNEW IT TOO...

HM...?
THAT'S...

IT DOESN'T LOOK LIKE SHE WAS LYING ABOUT BEING A PEDDLER EITHER.
IT LOOKS LIKE THERE'S A LOW POSSIBILITY THAT SHE'S DANGEROUS...
She's showing herself to be full of weak spots...
FEEL FREE TO HOLD THE ITEMS TO CONFIRM THEIR AUTHENTICITY.

IT'S QUITE LIKELY A VERY SHARP SWORD...
ACCORDING TO THAT LITTLE GIRL'S STORY, THERE SHOULDN'T BE ANY JAPANESE SWORDS AVAILABLE IN THIS WORLD.
OYA.
DO YOU KNOW ABOUT JAPANESE SWORDS?
A JAPANESE SWORD...
IT'S QUITE LONG SO IT'S PROBABLY AN UCHIGATANA
T/N: An Uchigatana is a long-sword member of the Japanese katana family. It was used by Samurai during the feudal era.
チラッ チラッ☆
NOW, I'D BE DELIGHTED IF THERE WERE SOMEONE WHO UNDERSTOOD THE VALUE OF THE ITEM AND WAS WILLING TO TAKE IT OFF MY HANDS~
ふぅ――ん…
IT SEEMS TO BE A WEAPON THAT WAS BEQUEATHED BY A LOST PERSON LONG AGO
AS A PIECE OF ART, IT'S REASONABLY VALUABLE.
THOUGH, SINCE THERE AREN'T ANY PEOPLE THAT CAN USE THE SWORD NORMALLY.
IF I WERE TO BE HONEST, AS A PRODUCT, IT'S QUITE THE HASSLE TO USE.

I'M SORRY, BUT I HAVE NO MONEY ON ME AT THE MOMENT...
IT'S NOT THAT... I THINK IT'S A WONDERFUL ITEM.
AND I'M CONFIDENT THAT THERE ISN'T ANOTHER PERSON MORE SUITED TO USING IT THAN ME
キン!!
WHAT'S THIS?
WERE YOU UNHAPPY WITH THE ITEM?
I'LL LOWER THE PRICE FOR YOU IF YOU PURCHASE IT NOW, YOU KNOW?
YOU'RE A LOST PERSON?
HOHO... THIS WORLD...? THAT MUST MEAN
ピーンと
EVEN IF YOU SAY THAT...
ANYTHING YOU CAN'T GET HERE IS VALUABLE ENOUGH!
SPEAKING OF THINGS I BROUGHT, ALL I HAVE IS THIS 'SHINAI'...
ピ!!
DID YOU BRING ANY-THING WITH YOU WHEN YOU CAME TO ELDORA?
THEN HOW ABOUT WE BARTER FOR IT!

OHH HH!!
THAT WOULDN'T HAPPEN TO BE AN ARTEFACT WOULD IT!?
おおおお
Let me borrow it for a bit.
DO YOU KNOW WHAT IT IS?
COME TO THINK OF IT, SHE DID EXPLAIN ALL OF THIS, DIDN'T SHE...
I HAVEN'T BEEN ABLE TO SHOW ANYTHING OFF AS A PEDDLER RECENTLY!
HOW ABOUT WE TRADE THIS FOR THE JAPANESE SWORD!
HUH?

EH.. I MEAN.. THERE'S NO PROBLEM BUT...
ARE YOU SURE? IT'S JUST THAT THEY DON'T SEEM LIKE SUITABLE TRADES FOR ONE ANOTHER.
IT'S FINE!
SINCE THIS IS AN ARTIFACT, THERE WOULD BE MANY A COLLECTOR WILLING TO PURCHASE IT!
RATHER, AS PRODUCTS, THIS WILL DEFINITELY BE EASIER TO SELL THAN THAT SWORD THERE!
HMMM.. I MEAN IT'S JUST THAT.

AFTER THIS, THE LIKELIHOOD OF SELLING IT SHOULD GO UP.
AND WITH YOU DOING THIS FOR MY FUTURE REFERENCE I DEFINITELY WILL!
HM?
WELL, IF IT'S JUST THAT, THEN THAT'S FINE..

AH, THAT'S A SHAME THEN.
WHILE WE'RE STILL MID-EXCHANGE, COULD YOU LET ME SEE HOW TO USE THE SWORD?

This is your target!
WERE YOU WAITING UNTIL YOU COULD BRING THAT OUT...
じゃん！

A DEMONSTRATION HUH... WELL, SINCE YOU WANTED TO SEE SOMEONE TRYING IT OUT...
IT'S FINE, I GUESS.
!!...

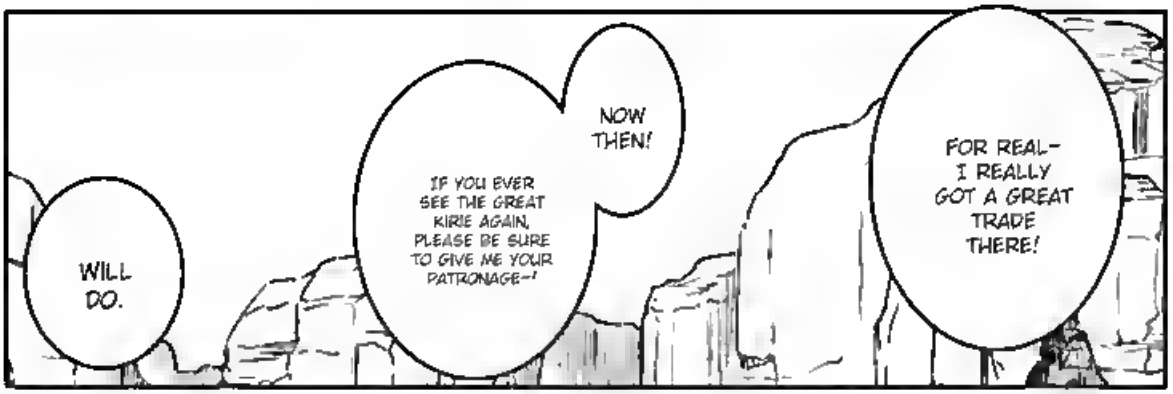
スッ...

ビシッ
ビシッ

I COULDN'T SEE THE SWORD MOVE AT ALL...
YOU'D BE ABLE TO KILL SOME-ONE WITH THAT...
Phewee.. Japanese swords are amazing...
ガラン ガラン
キン...
W-WOW...

HMM.. IT REALLY IS A GOOD ITEM AFTER ALL.
MOREOVER, IT FEELS LIKE I'M FAMILIAR WITH IT IN SOME RESPECTS ALREADY...
チャ!!
IF I'M BEING HONEST, IT'D BE GREAT TO HAVE.

I'll trade that for this shinai~♪
Then, it's decided!


NOW THEN!
IF YOU EVER SEE THE GREAT KIRIE AGAIN, PLEASE BE SURE TO GIVE ME YOUR PATRONAGE~!
FOR REAL- I REALLY GOT A GREAT TRADE THERE!
WILL DO.

AH... THAT'S RIGHT JUST A LITTLE SOMETHING ABOUT THE PROPHECY
PROPHECY?
IT SEEMS AS THOUGH YOU COLLAPSED DUE TO A LACK OF MAGICAL POWER.
I RECOMMEND YOU START PRACTISING IN SAFE PLACES SUCH AS YOUR ROOM.
THOUGH THIS IS JUST AN ARCH-ANG-... A PEDDLER'S INTUITION...

EVEN THOUGH YOU MIGHT COLLAPSE BECAUSE OF IT NOW.
SINCE IT'S YOU, YOU'LL DEFINITELY BECOME AN AMAZING USER BEFORE LONG!

Now then, I'll see you around~!
THAT DIDN'T SEEM LIKE THE INTUITION OF A PEDDLER..
I MEAN SHE SAID THAT I USED MAGIC AND THAT I'D COLLAPSED, RIGHT?

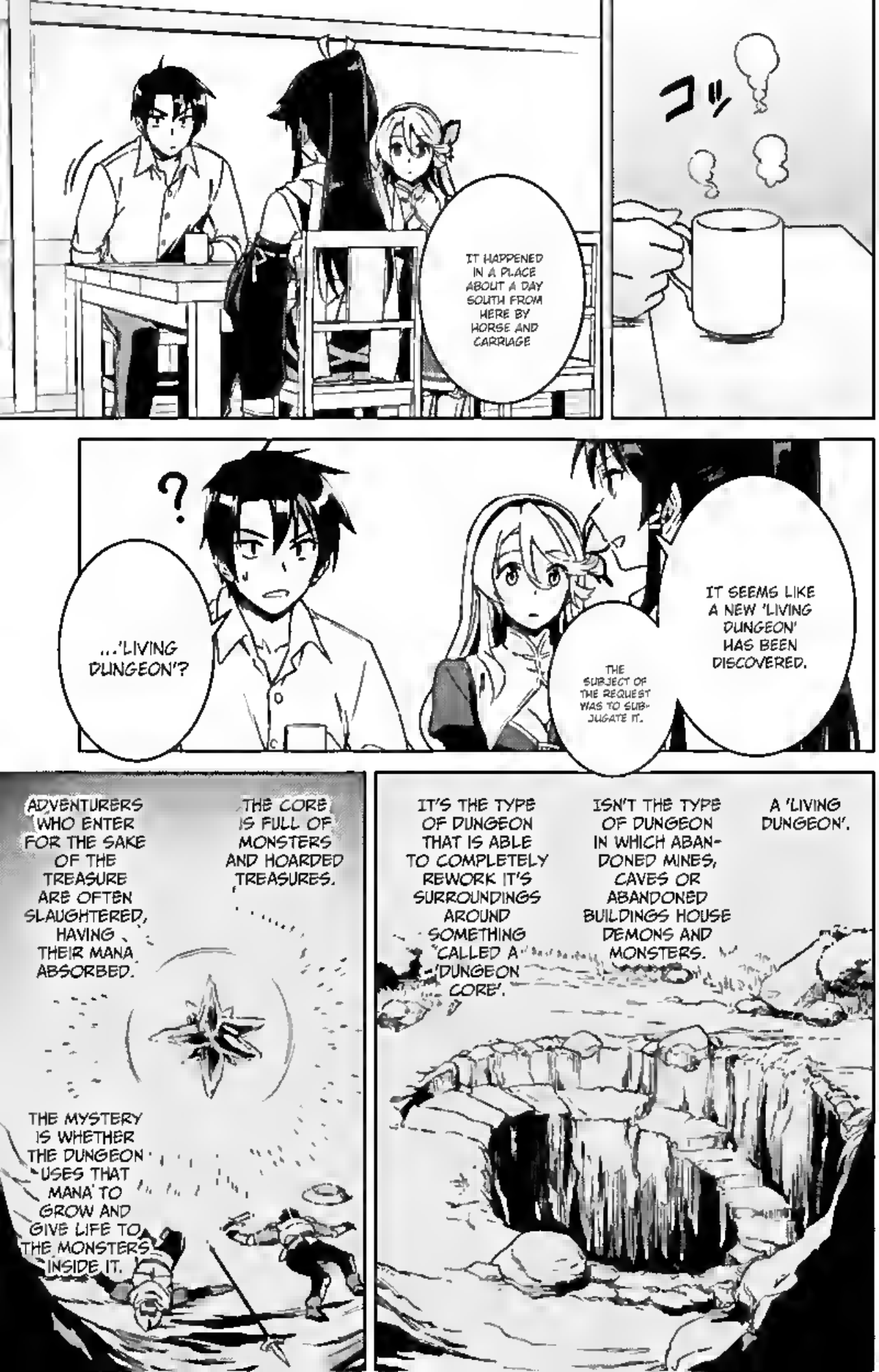
SHE WAS A WEIRD ONE...
I MEAN, SHE WENT THROUGH ALL THE EFFORT OF MAKING IT.
SHOULD I CONSIDER MYSELF LUCKY...

GILIEL REPORTING IN.
I HAVE RECOVERED THE SHINAI FROM KUNUGI RENYA WITHOUT ISSUE.
THE MISSION IS COMPLETE
MY LORD.
YOU NAMED ME, SO AT LEAST REMEMBER THAT MUCH!
IT'S GILIEL!
Good job, Giliero-kun!

CAN YOU STOP THOUGHTLESSLY GIVING STUPID THINGS LIKE THIS SHINAI ATTRIBUTES LIKE 'INDESTRUCTI-BILITY'!
ISN'T IT ALL MY LORD'S FAULT THAT I HAD TO CHANGE MY NAME AND DO SOMETHING SO TROUBLE-SOME!
AH- COME ON-
AND WHILE WE RE ON THE TOPIC OF PRACTISE, WERE YOU INTENDING TO BLOW ARART THIS WORLD S BALANCE TOO!?
WHAT WAS WITH GIVING HIM A WEAPON OF MASS DESTRUCTION FOR RRACTISE!
ARE YOU THE GOD OF DE-STRUC-TION!?
ぎゃーーぎゃー!!
UGH...
IT'S STRONGER THAN DIAMOND, SO IF HE HAD SWUNG THIS AT SOMEONE, THEY WOULD HAVE DIED!
IF HE WERE CARELESS, HE COULD HAVE DESTROYED ANYTHING HE WANTED!
HE COULD HAVE WON AGAINST A CASTLE S WALLS OR A DRAGON'S SCALES, OR EVEN THE SEALS THAT CREATE THE BOUNDARIES BETWEEN WORLDS!
THAT'S WHAT I SHOULD BE SAYING, YOU USELESS CREATOR!!
You're the top boss around here!
Raise our wages-! Pay us for our overtime-!!
WE'RE SUPER BUSY WITH THINGS UP HERE-!
LIKE I CAN CHECK ALL THOSE TINY LITTLE DETAILS ALL THE TIME!
ENOUGH ALREADY!!
ゴガ!!
!!

AFTER MAKING AN OFFERING.
I SECRETLY TOOK IT FROM RENYA-SAN'S GRAVE
SINCE I WAS CARRYING OUT DIVINE JUDGEMENT, IT DION T REALLY MATTER—
Now then, I'll be taking that...
Here rests the Kunugi family.
HOHO...
ANYWAY.
COR-RECT ..
YOU'VE MADE SURE YOU HANDED HIM THE SUBSTI-TUTE ITEM, RIGHT?
I'M SURE THAT IT'S EASY TO USE.
IS THAT SO.
NO NO, I'M BEING HONEST WITH YOU.
GOOD JOB.
GOOD JOB, GELIEL-KUN!
IMMA FLOOR YOU.
IT'S GILIEL.

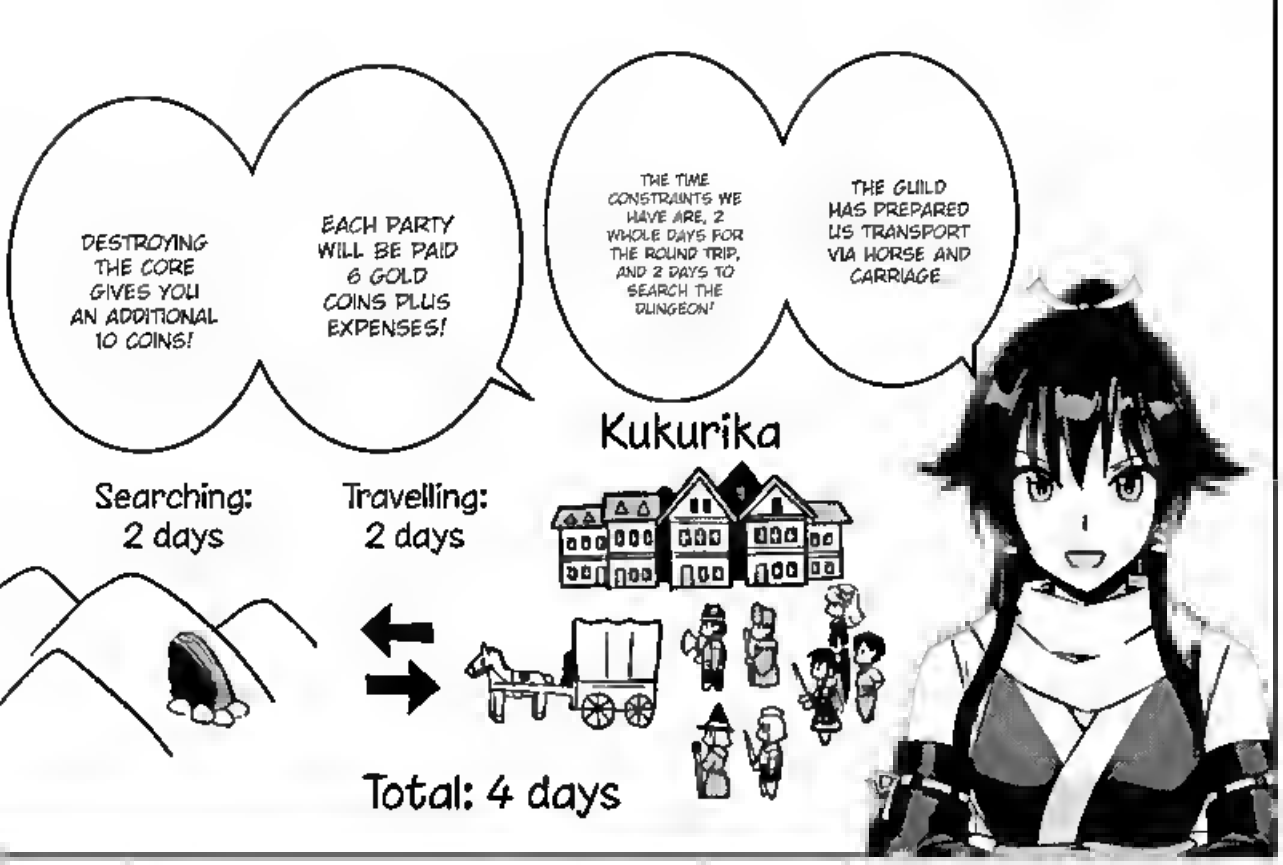
ガチャ
We got a request!
Renya!
RENYA?
I HEARD YOU.
ANYWAY. . GO THROUGH THE DETAILS WHEN WE'RE ALL TOGETHER.
は——…
GO AND CALL RONA FOR ME.
?


IT HAPPENED IN A PLACE ABOUT A DAY SOUTH FROM HERE BY HORSE AND CARRIAGE
コッ
?
...'LIVING DUNGEON'?
THE SUBJECT OF THE REQUEST WAS TO SUB-JUGATE IT.
IT SEEMS LIKE A NEW 'LIVING DUNGEON' HAS BEEN DISCOVERED.
ADVENTURERS WHO ENTER FOR THE SAKE OF THE TREASURE ARE OFTEN SLAUGHTERED, HAVING THEIR MANA ABSORBED.
THE CORE IS FULL OF MONSTERS AND HOARDED TREASURES.
THE MYSTERY IS WHETHER THE DUNGEON USES THAT MANA TO GROW AND GIVE LIFE TO THE MONSTERS INSIDE IT.
IT'S THE TYPE OF DUNGEON THAT IS ABLE TO COMPLETELY REWORK IT'S SURROUNDINGS AROUND SOMETHING CALLED A 'DUNGEON CORE'.
ISN'T THE TYPE OF DUNGEON IN WHICH ABAN-DONED MINES, CAVES OR ABANDONED BUILDINGS HOUSE DEMONS AND MONSTERS.
A 'LIVING DUNGEON'.

SINCE THE DUNGEON IS CREATING STRONG MONSTERS,
WE'VE BEEN ASKED TO PRUNE THIS DANGEROUS SPROUT AHEAD OF TIME.
EVEN IF WE WERE TO LEAVE THE LIVING DUNGEON ALONE, IT WOULD STILL ABSORB THE MANA FROM IT'S SURROUNDINGS
IT'D GROW AT THE EXPENSE OF EVERYTHING ELSE.

NOPE.
IS IT JUST THE THREE OF US?

THIS TIME
WE'LL BE GOING WITH 4 OTHER PARTIES.


DESTROYING THE CORE GIVES YOU AN ADDITIONAL 10 COINS!
EACH PARTY WILL BE PAID 6 GOLD COINS PLUS EXPENSES!
THE TIME CONSTRAINTS WE HAVE ARE, 2 WHOLE DAYS FOR THE ROUND TRIP, AND 2 DAYS TO SEARCH THE DUNGEON!
THE GUILD HAS PREPARED US TRANSPORT VIA HORSE AND CARRIAGE
Kukurika
Searching: 2 days
Travelling: 2 days
Total: 4 days

IT DOES SEEM TO BE A FAIRLY VALID REQUEST, DOES IT NOT?
I DON'T SEE ANY PROBLEMS WITH THE DETAILS.

チラッ
……
……

THOUGH BEFORE THAT, AT PRECISELY SUNDOWN, WE HAVE A FACE-TO-FACE MEETING WITH THE OTHER PARTIES.
WE DEPART TOMORROW MORNING.
ALL THE PREPARATIONS ARE DONE ALREADY THOUGH?
む――っ!!

あっ!?
TOMOR-ROW!?
TODAY!?
EH?
Haa aaa....
SHION...
NOW YOU WAIT A SEC..
NEXT TIME, BEFORE YOU ACCEPT A REQUEST, LET'S THINK THINGS THROUGH TOGETHER, OKAY?
EH??
HUH?
WE NEED TO DO THINGS LIKE PREPARING FOR DEPARTURE OR COLLECTING OUR OWN INFORMATION!
THERE'S A LOT OF STUFF THAT NEEDS TO BE DONE!
EH? OH...?

EH?
EH?
EH?
WE HAVE OUR OWN CIR-CUMSTANC-ES HERE TOO!
EVEN IF YOU ARE OUR LEADER!
DISCUSS IT WITH US BEFORE YOU ACCEPT ANYTHING!
おいおい
I'M A LOST PERSON RIGHT?
DO YOU REALLY THINK SOMEONE LIKE ME, WHO HAS NO KNOWLEDGE OF THIS WORLD, IS THE RIGHT FIT FOR A LEADER?!
I WAS CERTAIN OF THAT TOO...
I THOUGHT THAT RENYA WOULD BE OUR LEADER...
HUH?
HUHH?
WHAT ARE YOU-
IT'D BE A HUGE HELP TO ME TOO IF RENYA-SAN WERE TO BECOME OUR LEADER...
I IMPLORE YOU TO.

SEEMS LIKE THERE WOULD BE LESS
ES AHEAD WITH A MAN AS OUR LEADER.
U'D DEFINITELY BE GOOD AT IT. ABOVE
THAT, WITH SHION AS OUR LEADER, ALL
SEE IS A FUTURE FULL OF PROBLEMS,
SO I'D MUCH RATHER SOMEONE
ELSE TAKE THE ROLE.
MEAN, PLEASE
FORGIVE ME
SAYING THIS,
ONLY
PROTECT
MATTER
HAVE TO
LEADER,
YOU DON'T,
THAN YOU
MY ROOM AT
DID THINGS TO
PLEASE?
TALKING ABOUT...
I
FOR
BUT I'M
HERE TO
SHION. NO
WHAT, YOU
BECOME OUR
RENYA-SAN, IF
I'LL TELL HER
CREPT INTO
NIGHT AND
ME, SO

?
FOR SOME REASON OR ANOTHER, I KNEW EXACTLY WHAT SHE WAS THINKING. .
OKAY! I GET IT, SO STOP LOOKING AT ME LIKE THAT...

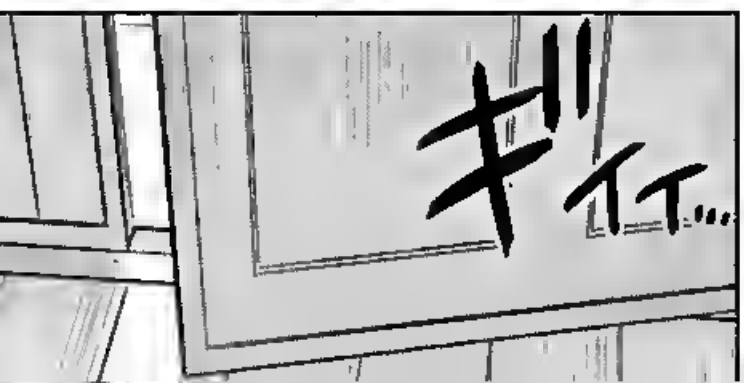
HAAA...
MY HEAD HURTS.

ABOUT THAT...
IF I'M OUR LEADER, THEN THAT JUST MAKES YOU CHOOSING TO ACCEPT THIS JOB YOURSELF EVEN WORSE..
WE HAVE TO GET 3 PEOPLE'S WORTH OF FOOD AND EQUIPMENT READY BEFORE DEPARTURE.
THAT'S SOMETHING YOU NEED A LOT OF TIME FOR...
Uuh
UMU.. YOU'RE RIGHT... I WAS A LITTLE OVER-EAGER..
...I'M SORRY.
IT'S JUST THAT WHENEVER I'M BEING CAREFUL, RO ENDS UP DOING EVERYTHING FOR ME.
IS THAT SO.. YOU SHOULD BE REALLY GRATEFUL FOR THAT.

ANYWAY...
WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT ACCEPTING THE JOB AT THIS POINT.
THAT'S RIGHT WE'VE GOT TO MAKE HASTE.
COULD YOU GO AND SHOP FOR OUR PREPARATIONS, RONA?
You're used to this town already, aren't you?
I UNDER-STAND.
THE TWO OF US WILL GO TO THE MEETING.
YOU HAVE INFORMATION ON THE OTHER PARTICIPATING PARTIES, RIGHT?
!
...YES! OF COURSE!
JUST LEAVE THAT TO ME!
I know almost everything about the active parties in the town!
For that, you should come and ask me, not Ro!
.....

THIS TIME WE'LL BE SURE TO BE THE BEST THERE!

THIS IS THE PUB WHERE THEY MANAGE THE ADVEN-TURER'S GUILDS
THE 'SILVER CUP'!


ギィィ...

The Silver Cup